
1031-е пленарное заседание
PC Journal No. 1031, пункт 5 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 1153
ОФИС ПРОГРАММ ОБСЕ В АСТАНЕ**

Постоянный совет,

ссылаясь на свои решения №№ 231, 243, 462, 771 и 797, касающиеся, в частности, учреждения и мандата Центра ОБСЕ в Астане, ранее Центра ОБСЕ в Алма-Ате,

реализуя свое намерение регулярно проводить рассмотрение выполнения настоящего мандата и деятельности Центра, как указано в пункте 4 его Решения № 797,

стремясь и далее совершенствовать формы сотрудничества между ОБСЕ и Казахстаном, основанного на взаимопонимании и тесном взаимодействии; уделять внимание деятельности этой полевой операции ОБСЕ, рационализировать ее, придавать ей приоритетное значение и повышать ее эффективность и действенность; а также продолжать обеспечивать соответствие этой деятельности изменяющимся потребностям и приоритетам принимающей страны, связанным с выполнением обязательств в рамках ОБСЕ,

постановляет, что:

1. Центр ОБСЕ в Астане настоящим начиная с 1 января 2015 года преобразуется в "Офис программ ОБСЕ в Астане";
2. Офис программ ОБСЕ в Астане, далее именуемый "Офис", должен развивать и осуществлять программную деятельность в рамках всех трех измерений безопасности ОБСЕ и докладывать об этой деятельности, которая:
 - отвечает принятым в рамках ОБСЕ принципам и обязательствам и направлена на оказание принимающей стране помощи в выполнении обязательств в рамках ОБСЕ в указанных ниже, в пункте 3, областях; и

1 Переиздание в связи с поправкой в тексте данного Решения.

- востребована соответствующими властями или гражданским обществом Казахстана и согласована с его министерством иностранных дел;
3. Офис должен осуществлять деятельность по таким следующим приоритетным направлениям, как:
- a) проекты по противодействию транснациональным угрозам безопасности с акцентом на борьбу с терроризмом и насильственным экстремизмом, борьбу с организованной преступностью и оборотом наркотиков, борьбу с торговлей людьми или на уменьшение опасности бедствий;
 - b) проекты в области военно-политического измерения с акцентом на региональную безопасность или принятые в ОБСЕ обязательства в рамках Форума по сотрудничеству в области безопасности;
 - c) проекты в области экономико-экологического измерения с акцентом на надлежащее управление, борьбу с коррупцией и отмыванием денег, государственно-частное партнерство, развитие малых и средних предприятий, транспорта и пограничного и таможенного контроля, на энергетическую безопасность, управление водными ресурсами, охрану окружающей среды или на потребности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;
 - d) проекты в области человеческого измерения с акцентом на развитие гражданского общества и верховенства права, избирательной системы, свободы СМИ или на права лиц, принадлежащих к национальным меньшинства;
 - e) региональные проекты в любой из вышеупомянутых областей, которые могут включать помощь в организации региональных мероприятий ОБСЕ, посещений региона делегациями ОБСЕ или других мероприятий с участием ОБСЕ;
4. При выполнении своего мандата, как указано выше, в пунктах 2 и 3, Офис должен способствовать осуществлению контактов и налаживанию отношений между властями, гражданским обществом и научными учреждениями Казахстана, с одной стороны, и Действующим председательством и соответствующими исполнительными структурами ОБСЕ – с другой, а также поддерживать контакты с центральными и местными властями, гражданским обществом и научными учреждениями Казахстана и соответствующими международными организациями;
5. С учетом любых дальнейших изменений, подлежащих утверждению в рамках Сводного бюджета ОБСЕ на 2015 год, вновь учрежденный фонд "Офис программ ОБСЕ в Астане" будет иметь такую же бюджетную структуру и такое же штатное расписание, что и прежний фонд "Центр ОБСЕ в Астане";
6. Данный мандат Офиса будет действовать до 31 декабря 2015 года, и для продления его действия или внесения в него каких-либо изменений потребуются новые решения Постоянного совета, подлежащие принятию на основе ежегодного рассмотрения Постоянным советом деятельности Офиса и соответствия его мандата существующим реалиям;

Просит правительство Казахстана и Генерального секретаря ОБСЕ обновить в соответствии с настоящим Решением Меморандум о договоренности между правительством Казахстана и ОБСЕ об учреждении Центра ОБСЕ в Алма-Ате от 2 декабря 1998 года и Протокол о поправках к этому Меморандуму от 21 марта 2003 года, а также просит правительство Казахстана применять вышеупомянутый Меморандум в его исправленном в 2003 году виде вплоть до ратификации обновленного меморандума, касающегося Офиса.

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Казахстана:

"Г-н Председатель, делегация Казахстана хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ в связи с принятием Постоянным советом решения об Офисе программ ОБСЕ в Астане.

1. Казахстан будет следующим образом интерпретировать мандат вновь создаваемого Офиса в том, что касается охвата предусмотренной его мандатом деятельности и сферы охвата представляемых им докладов.
 - a) Согласно первому абзацу с тире в пункте 2 постановляющей части Офиса будет осуществлять программную деятельность, намеченную в приоритетных областях, которые изложены в пункте 3 постановляющей части. Любая деятельность в какой-либо области, не указанной там, должна рассматриваться как неприоритетная и может осуществляться Офисом при условии, что в своей деятельности Офис уже полностью охватил все приоритетные области, перечисленные в пункте 3 постановляющей части.
 - b) Пункт 2 постановляющей части этого решения должен толковаться как ограничивающий сферу охвата докладов Офиса лишь его собственной программной деятельностью. Хотя Офис должен внимательно следить и быть в курсе событий в принимающей стране, чтобы иметь возможность осуществлять свою деятельность по проектам, он должен воздерживаться от представления докладов или оценок в отношении каких бы то ни было политических, социальных, экономических или иных контекстуальных событий в принимающей стране во всех своих письменных и устных докладах Постоянному совету ОБСЕ или его неофициальным вспомогательным органам либо в сообщениях какого-либо иного рода всем государствам-участникам или общественности.
2. Второй абзац с тире в пункте 2 постановляющей части не должен истолковываться как создающий "узкое место" в процессе согласования проектной деятельности Офиса с принимающей страной. Наоборот, Офису будет полезно иметь координационный пункт, единый "центр обмена информацией" или инстанцию

"одного окна" в правительстве Казахстана, а именно министерство иностранных дел, которое будет обеспечивать соответствие всей проектной деятельности Офиса потребностям и приоритетам принимающей страны, наиболее эффективное, продуктивное и прозрачное использование ресурсов ОБСЕ, а также максимально быстрое согласование проектов Офиса.

3. Что касается пункта 6 постановляющей части данного решения, который представляет собой обязательство Постоянного совета, то Казахстан призывает будущие председательства ОБСЕ обеспечивать достаточно заблаговременное проведение Постоянным советом ежегодного рассмотрения вопроса о соответствии данного мандата текущим реалиям до представления проекта сводного бюджета ОБСЕ 1 октября соответствующего года, с тем чтобы Офис мог представлять информацию о необходимых ему ресурсах на основе максимально актуального мандата.

4. В целом вновь принятый мандат должен рассматриваться как проявление стремления Казахстана внести свой добросовестный вклад в повышение эффективности, продуктивности и прозрачности всей полевой деятельности ОБСЕ и в продолжающийся диалог в рамках процессах "Хельсинки плюс 40".

Казахстан твердо считает, что мандат любой полевой операции ОБСЕ должен четко определять круг ее полномочий, должен обновляться по мере изменения потребностей и приоритетов принимающей страны и текущих реалий, должен позволять проводить оценку хода осуществления мандата и сроки возможного закрытия полевой операции и не должен разрабатываться или обновляться на основе подхода по принципу "все под одну гребенку" или догматичного следования прецедентам.

Иными словами, мандаты полевых операций ОБСЕ должны быть "умными" (от английской аббревиатуры SMART – specific, measurable, achievable, relevant and time-bound, т.е. конкретными, измеримыми, достижимыми, актуальными и соотносимыми с конкретным сроком). И наконец, последнее по порядку изложения, но не по важности, полевая деятельность ОБСЕ не должна быть ограничена по своему географическому охвату и должна осуществляться по мере возникновения необходимости в усилиях ОБСЕ по обеспечению мира, безопасности и соблюдения принятых в ОБСЕ принципов и обязательств.

Г-н Председатель, прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению, о котором идет речь".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"В связи с принятием решения об Офисе программ ОБСЕ в Астане Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты неохотно присоединились к консенсусу по новому мандату полевого присутствия ОБСЕ в Казахстане, которое теперь получило название "Офис программ ОБСЕ в Астане". Мы пошли на это, несмотря на сохраняющиеся у нас серьезные оговорки по поводу того, что новый мандат необоснованно ограничивает способность Офиса гибко реагировать на проблемы по мере их возникновения и проводить значимую деятельность, направленную на выполнение всего спектра принятых в ОБСЕ обязательств, включая те, которые ряд государств-участников иногда считает "чувствительными".

Размещение у себя присутствия ОБСЕ дает государству-участнику возможность продемонстрировать лидерство и добросовестность в работе по полному выполнению принятых в ОБСЕ обязательств. Для того чтобы оказывать эффективную поддержку в этом деле, присутствие ОБСЕ должно быть способно честно и прямо указывать правительству и гражданскому обществу принимающей страны на имеющиеся недостатки и узкие места. Игнорируемые или заметаемые под ковер проблемы не исчезнут сами по себе. Мы возражаем против таких договоренностей, согласно которым присутствия ОБСЕ должны испрашивать согласие по конкретным проектам, поскольку, как показывает опыт, правительства зачастую пользуются этим ограничением для сужения поля деятельности присутствия. Перспектива "сорвать" процесс согласования также ущемляет способность присутствия откровенно говорить с правительством и гражданским обществом о конкретных недочетах или проблемах, требующих решения. Чтобы работа присутствия ОБСЕ была эффективной, оно должно иметь возможность свободно, открыто и честно осуществлять свои полномочия по оказанию помощи в выполнении всего спектра обязательств, принятых в ОБСЕ. Это соображение относится не только к Казахстану, а носит общий характер.

Правительство Казахстана неоднократно заверяло другие государства-участники в том, что оно стремится к активному взаимодействию с Присутствием ОБСЕ и что не будет резать или ограничивать деятельность последнего. Мы

приветствуем эти заверения. Соединенные Штаты настоятельно призывают правительство Казахстана сотрудничать с Офисом программ, оперативно давая согласие на проведение мероприятий по проектам во всех трех измерениях принятой ОБСЕ концепции всеобъемлющей безопасности. Одобрение проектов должно быть нормой, а о любых возникающих озабоченностях следует сообщать своевременно. Эффективной мерой было бы установление предельного срока для одобрения – продолжительностью, возможно, в две–три недели – отводимого для рассмотрения правительством проектов, по истечении которого они считались бы одобренными в отсутствие каких-либо конкретно выраженных озабоченностей. Во всяком случае, мы ожидаем от правительства Казахстана быстрого принятия решений и недопущения того, чтобы бюрократическая волокита тормозила деятельность ОБСЕ в Казахстане. Мы также ожидаем от правительства Казахстана поддержки проектов в области человеческого измерения, особенно тех, которые направлены на совершенствование выполнения принятых в рамках ОБСЕ обязательств.

С тем чтобы обеспечить дальнейшую поддержку нами разумного распределения ресурсов, Соединенные Штаты намерены оценить качество и степень сотрудничества между правительством Казахстана и Офисом программ и поделиться результатами своей оценки в открытом письме Генеральному секретарю до начала обсуждения сводного бюджета на 2016 год.

Прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению и к Журналу сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

Делегация Италии в качестве страны – председателя ЕС передала слово представителю Европейского союза, который выступил со следующим заявлением:

"В связи с Решением ПС об Офисе программ ОБСЕ в Астане Европейский союз и его государства-члены хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление согласно соответствующим положениям Правил процедуры.

Европейский союз неохотно присоединяется к консенсусу по данному решению.

ЕС считает полевые присутствия ОБСЕ важным инструментом, помогающим принимающей стране выполнять обязательства по ОБСЕ во благо принимающей страны – как ее правительства, так и, что самое важное, народа.

Полевые миссии ОБСЕ находятся в Казахстане с 1999 года и осуществляют ценную работу. Поэтому мы приветствуем то, что работа полевого присутствия в Астане будет продолжена.

В ходе переговоров мы не услышали от принимающей страны убедительных аргументов относительно необходимости изменения названия или мандата данного присутствия ОБСЕ. Мы выступали за сильный и гибкий мандат присутствия ОБСЕ в Астане, позволяющий по ходу дела реагировать на развитие событий. Мы подчеркивали, что не считаем необходимой или желательной ссылку на получение "согласия" министерства иностранных дел на деятельность Офиса или включение в мандат списка областей деятельности, хотя бы даже не исчерпывающего. Мы также не считаем эти моменты прецедентом для каких бы то ни было будущих дискуссий в ОБСЕ, поскольку полагаем, что такой подход ограничивает способность присутствия ОБСЕ гибко реагировать на потребности принимающей страны.

Мы присоединяемся к консенсусу по этому решению, исходя из того, что работа присутствия ОБСЕ в Астане будет охватывать все три измерения. Мы приветствуем провозглашенное правительством стремление к активному сотрудничеству с присутствием ОБСЕ во всех трех измерениях ОБСЕ и особенно отмечаем, что оно не будет сокращать или ограничивать деятельность присутствия. В этой связи мы приветствуем тот факт, что, как это было согласовано с Казахстаном в ходе

переговоров, содержащийся в пункте 3 постановляющей части данного решения список не является исчерпывающим.

ЕС подчеркивает, что непременной предпосылкой для успешной деятельности присутствия ОБСЕ является наличие у него возможности свободно работать с гражданским обществом принимающей страны. Поэтому мы всецело ожидаем, что доступ к НПО будет беспрепятственным и что сотрудничество с присутствием ОБСЕ не будет иметь негативных последствий для НПО.

ЕС приветствует дальнейшее присутствие ОБСЕ в Казахстане и призывает правительство этой страны в полной мере реализовать потенциал развития сотрудничества с ОБСЕ.

Прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к тексту Решения и к Журналу сегодняшнего заседания".

К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты Черногория¹, Исландия² и Албания¹, страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина, а также страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство.

1 Черногория и Албания по-прежнему являются участниками процесса стабилизации и ассоциации.

2 Исландия по-прежнему является членом Европейской ассоциации свободной торговли и входит в европейское экономическое пространство.